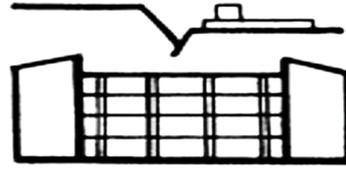




Collège de Munster



Helfenstein-Gymnasium

**Informations concernant l'échange scolaire entre
Munster et Geislingen an der Steige
Du lundi 17 au vendredi 21 mai 2010 à Geislingen**

1. Horaires :

- a. Départ en bus du collège Hartmann de Munster vers Geislingen:
Lundi le 17 mai à 8 h. Arrivée sur place prévue vers 13 h00.
- b. Retour en France :
**Vendredi 21 mai: Départ du parking TVA-Sportzentrum à 14h00
Retour prévu à Munster vers 19h00 devant le collège.**

2. En cas d' URGENCE , les responsables joignables sur place sont:

- a. Accompagnateurs : Mmes HAUG , STAPFER et ECKERT, et
M. SCHOERRINGER, Gasthaus "Traube" Uhlandstr. 26, 73312 Geislingen
Tel.: 00.49.7331.441600 ou portable : 06.83.13.80.59
- b. Professeurs allemands Mmes FINK et ZIMMERMANN,
Ecole Helfenstein Tel. 00.49.73.31/94.16.75 ou
Mme Fink (privé) : 00.49.73.31./41216

3. Transfert de responsabilité:

Pendant le séjour en Allemagne, c'est la famille du correspondant qui prend en charge votre enfant en dehors des activités scolaires (de groupe). Elle s'occupe de son bien-être, du gîte et du couvert et prend en charge les transports éventuels ; comme lors de la visite du correspondant allemand en France.

4. Formalités administratives individuelles :

En cas d'accident ou de maladie, il est impératif que chaque élève se munisse **1) d'une carte européenne d'assurance maladie** : il suffit d'en faire la demande auprès de votre caisse d'assurance maladie (ou mutuelle, mais attention au délai : 15 jours en moyenne). **2) La carte d'identité est obligatoire**, même si une liste nominative est déposée en Préfecture. Le parent doit également demander **3) une autorisation parentale de sortie du territoire** : valable 5 ans, elle est délivrée gratuitement par votre mairie sur simple demande. **Les élèves remettront une photocopie comportant ces trois documents avant le 8 mai.**

5. Programme :

- Lundi, 17.05.10 Arrivé TVA-Sportzentrum ; Accueil par le directeur de l'école allemande.

Repas ; Après-midi : découverte de l'établissement allemand et activité de prise de contact avec les correspondants allemands.
- Mardi, 18.05.10 Cours habituels de l'élève allemand. L'élève français prend part aux cours Début du travail sur le projet pédagogique.

‘Heimatmuseum’ et jeu de piste dans la zone piétonne de Geislingen.
Après-midi cours ou en familles (selon emploi du temps de l’élève allemand)

Mercredi, 19.05.10 Cours habituels de l’élève allemand. L’élève français prend part aux cours
Travail sur le projet pédagogique. Recherches Internet sur Schiller et Goethe.

Jeudi, 20.05.10 Journée de sortie pédagogique à Marbach. Maison de Schiller, ‘Blühendes Barock Ludwigsburg mit Märchengarten’

Vendredi, 21.05.10 Cours habituels de l’élève allemand. L’élève français prend part aux cours
Fin du travail sur le projet pédagogique avec présentation des contes.
Préparatifs du départ.
Retour vers Munster vers 14h ; Arrivée à Munster vers 19H.

6. Considérations générales :

Dans le but d’améliorer les connaissances en allemand de nos élèves, nous demandons aux parents d’accueil de ne pas changer leurs habitudes mais de les expliquer à leur invité. L’élève – de son côté - s’engage également à suivre les cours et/ou activités proposés en Allemagne.

De façon plus générale, l’élève fera de son mieux pour former un **tandem** avec son correspondant, l’accueillir et l’aider dans la vie quotidienne (transports,...), afin de rendre son séjour agréable et de mettre en pratique ses connaissances en langue allemande.

Le parent /responsable légal donne également son accord pour que des documents (textes, photos, ...) produits dans le cadre de l’échange puissent être publiés (dans la presse locale, sur internet, ...).

7. Check-liste des indispensables :

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> carte européenne d’assurance maladie | <input type="checkbox"/> vêtements chauds et de pluie |
| <input type="checkbox"/> carte d’identité | <input type="checkbox"/> médicaments |
| <input type="checkbox"/> autorisation de sortie du territoire | <input type="checkbox"/> cachet contre les maux de transport |

NB : les dépenses sur place étant prises en charge, il est inutile de donner trop d’argent de poche à votre enfant. Ne pas emporter d’objets de valeur.

D’autres informations sont disponibles sur le site de l’échange, accessible également par le site du [Collège Hartmann](#) ( Disciplines, puis  Allemand)

Nous souhaitons – d’ores et déjà - un agréable séjour à tous nos élèves et nous réjouissons de leur faire découvrir ce beau pays qu’est l’Allemagne.

L’équipe organisatrice de l’échange